

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
17 June 2013
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
**Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**

Совет Безопасности
Шестидесят восьмой год

**Идентичные письма Временного Поверенного в делах Миссии
Постоянного наблюдателя от Государства Палестина при
Организации Объединенных Наций от 14 июня 2013 года
на имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности**

Я с сожалением вынужден информировать Вас о том, что упорное нежелание Израиля отказаться от проведения его незаконной и пагубной политики в отношении палестинского народа на всей палестинской территории создает препятствия на пути прилагаемых в настоящее время усилий по возобновлению ближневосточного мирного процесса и является причиной дальнейшего ухудшения ситуации. Особое беспокойство в этой связи вызывает незаконная кампания создания поселений, в рамках которой Израиль, оккупирующая держава, продолжает добиваться насильственного изменения статуса территории Государства Палестина, включая Восточный Иерусалим, преднамеренно стремясь изменить демографическую обстановку и ситуацию на местах с целью повлиять на окончательное решение конфликта.

Эта незаконная кампания, — предусматривающая, в частности, строительство поселений и стены, конфискацию земель, разрушение домов, перемещение все большего числа мирных палестинцев и эксплуатацию природных ресурсов, а также открытое попустительство и потворство беззаконию и террору, чинимым незаконными израильскими поселенцами, — продолжается прежними темпами даже сейчас, когда международное сообщество прилагает активные усилия для изыскания мирного решения. Таким образом, Израиль продолжает навязывать свои условия для возобновления прямых мирных переговоров и создавать препятствия этому процессу.

Хотя Израиль заявляет о своей готовности «в любой момент» вернуться к переговорам, в действительности он выдвигает свои условия. Его готовность обусловлена прежде всего тем, что он стремится продолжить наряду с этим свою деятельность по созданию поселений на всей оккупированной палестин-



ской территории, включая Восточный Иерусалим, в нарушение международного права и в полном противоречии с целями переговоров. Сейчас, в условиях, когда предпринимаются многочисленные попытки исказить истину и отвлечь внимание от главных вопросов, мы должны напомнить, что указанные цели заключаются в обеспечении прочного мира и безопасности на основе решения, предусматривающего создание двух государств, путем окончательного прекращения израильской оккупации, которая началась в 1967 году, и путем урегулирования всех нерешенных вопросов окончательного статуса, в том числе достижения справедливого решения вопроса о палестинских беженцах на основе резолюции 194(III) Генеральной Ассамблеи. Все совершаемые Израилем действия идут вразрез с интересами достижения этих давно назревших целей и никоим образом не способствуют созданию благоприятных условий для их реализации.

В этой связи я обращаю Ваше внимание на недавнее сообщение израильской организации «Мир — сейчас!», осуществляющей наблюдение за деятельностью по созданию поселений, которое свидетельствует о том, что за первые три месяца 2013 года израильская деятельность по строительству поселений расширилась на 350 процентов по сравнению с аналогичным периодом 2012 года. Только этот факт является свидетельством подлинных намерений Израиля в отношении мирного процесса в целом и прав палестинского народа в частности, в том числе его права на самоопределение и свободу. Вместо того, чтобы приступить к принятию мер по прекращению своей продолжающейся уже 46 лет военной оккупации, Израиль открыто усиливает контроль над палестинскими землями и ужесточает господство над палестинским населением.

Недавние сообщения свидетельствуют о том, что в настоящее время израильское правительство вынашивает планы строительства новых сотен единиц жилья в поселениях. В качестве примера можно назвать решение израильского Верховного суда от 5 июня о строительстве 700 единиц жилья в незаконном поселении «Алей Захав». Кроме того, 6 июня стало известно об утверждении планов строительства новой автомагистральной развязки, которая позволит связать незаконные поселения в оккупированном Восточном Иерусалиме с незаконным поселением «Маале Адумим» в центре территории. Эта развязка находится в зоне «E1», и ее строительство будет способствовать осуществлению намерений Израиля по колонизации этого района. 12 июня стало известно о начале реализации планов строительства 538 единиц жилья в изолированном незаконном поселении «Итамар» близ Наблуса, что позволит в пять раз расширить его площадь, а также о строительстве 550 единиц жилья в незаконном поселении «Бручин», которое изначально было создано в качестве так называемого «передового поста».

Ситуация еще более усугубляется провокационными заявлениями израильских должностных лиц, в том числе заместителя министра обороны, который в недавнем заявлении для представителей средств массовой информации указал, что «палестинского государства никогда не будет», а в качестве альтернативного варианта предложил Иорданию. Мы осуждаем и отвергаем любые провокации такого рода, в том числе провокации, ежедневно совершаемые экстремистски настроенными израильскими поселенцами, а также незаконные действия Израиля, которые противоречат его заявлениям о приверженности решению, предусматривающему создание двух государств, обнажают подлинную сущность и намерения нынешнего правительства, а также подрывают

серьезные мирные усилия, прилагаемые государственным секретарем Соединенных Штатов Джоном Керри и региональными и международными партнерами.

На этом фоне никакого сомнения не вызывает подлинная приверженность палестинского руководства делу установления справедливого, прочного и всеобъемлющего мира, в условиях которого Государство Палестина и Израиль могли бы сосуществовать в мире и безопасности в рамках границ от 4 июня 1967 года. В этой связи мы вновь обращаемся с призывом к международному сообществу, включая Совет Безопасности, безотлагательно принять меры, чтобы обеспечить правопорядок, защитить права палестинского народа и возродить надежды на мир.

Международное сообщество должно решительно отвергнуть пустые и оскорбительные отговорки Израиля и настоятельно потребовать прекращения всех незаконных действий Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Кроме того, необходимо положить конец кампании по созданию поселений, которая наносит серьезный ущерб перспективам реализации решения, предусматривающего создание двух государств, и подрывает надежды на возобновление значимых мирных переговоров в целях прекращения этого трагического конфликта. Дальнейшее попустительское бездействие по созданию поселений в ее различных проявлениях идет вразрез с интересами обеспечения соблюдения международного права, сводит на нет возможности достижения решения, предусматривающего создание двух государств, и будет иметь далеко идущие последствия для перспектив установления мира между Палестиной и Израилем, а также для региона и всего международного сообщества.

Настоящее письмо препровождается в дополнение к нашим предыдущим 467 письмам, касающимся продолжающегося кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, который является территорией Государства Палестина. Эти письма, написанные в период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 31 мая 2013 года (A/ES-10/595-S/2013/328), содержат общую информацию о преступлениях, совершенных Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. За все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершаемые в отношении палестинского народа, Израиль, оккупирующая держава, должен быть привлечен к ответственности, а виновные должны предстать перед судом.

Буду признательна Вам за распространение настоящего письма в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Фида Абд аль-Хади Насир**
Временный Поверенный в делах